VERORDENING (EEG) Nr. 202/71 VAN DE COMMISSIE
van 29 januari 1971
houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70 (2), inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 een heffing wordt opgelegd bij de invoer van de in artikel 1, sub a) 2 en sub b) tot en met g) genoemde produkten, die kunnen worden onderverdeeld in groepen; dat de produktengroepen en het bij elke groep behorende hoofdprodukt zijn vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2307/70 (4) ;

Overwegende dat de heffing voor de produkten van een groep gelijk dient te zijn aan de drempelprijs van het hoofdprodukt, verminderd met de prijs franco-grens ; dat voor het melkprijsjaar 1970/1971 deze drempelprijzen werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1223/70 van de Raad van 29 juni 1970 (5) ;

Overwegende dat echter in Verordening (EEG) nr. 823/68 bijzondere bepalingen werden voorzien voor de berekening van de op bepaalde gekoppelde produkten toe te passen heffing ; dat de omschrijving van deze produkten en de berekeningsmethode van de ervoor toe te passen heffing worden aangeduid in bijlage II en in de artikelen 2 t/m 7 van die verordening ; dat deze methode bestaat uit het optellen van de verschillende in genoemde artikelen omschreven elementen ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1073/68 van de Commissie van 24 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen voor de vaststelling van de prijzen franco-grens en voor de vaststelling van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten (6), het element van de heffing, dat wordt vastgesteld met gebruikmaking van een coëfficiënt die de gewichtsverhouding weergeeft tussen het melkpoeder in het produkt enerzijds en het produkt zelf anderzijds voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B I b) zoals opgenomen in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 823/68, berekend wordt door het basisbedrag te vermenigvuldigen met de hoeveelheid melkpoeder in het produkt ; dat dit eveneens het geval is voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B II b) voor wat betreft het element van de heffing dat wordt vastgesteld met gebruikmaking van een coëfficiënt die de gewichtsverhouding weergeeft tussen de melkbestanddelen in het produkt enerzijds en het produkt zelf anderzijds ;

Overwegende dat het basisbedrag gelijk dient te zijn aan één honderdste van de heffing van elk produkt als bedoeld in artikel 9, lid 1, tweede alinea, en lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1073/68 ;

Overwegende dat voor de produkten, welke deel uitmaken van groep 11 die van oorsprong en van herkomst zijn uit derde landen, waarvan bij invoer in de Gemeenschap in de praktijk voor 100 kg van deze produkten een prijs is waargenomen die niet lager is dan 85 rekeneenheden voor de produkten van onderverdeling 04.04 E I b) 2 of 70 rekeneenheden voor de produkten van onderverdeling 04.04 E I b) 3, is de heffing per 100 kg produkt gelijk aan :

— de drempelprijs, verminderd met 85 rekeneenheden indien het produkt valt onder de onderverdelingen 04.04 E I b) 2 aa) of 04.04 E I b) 3,

— de som van :

a) een element gelijk aan de drempelprijs verminderd met 85 rekeneenheden ;

b) een element, gelijk aan 20 rekeneenheden indien het produkt valt onder onderverdeling 04.04 E I b) 2 bb) ;

Overwegende dat zolang wordt waargenomen dat bij import in de Gemeenschap de prijs van een gekoppeld produkt, waarvoor de heffing niet gelijk

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.
(3) PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 3.
(4) PB nr. L 249 van 17. 11. 1970, blz. 13.
(5) PB nr. L 141 van 29. 6. 1970, blz. 29.
(6) PB nr. L 180 van 26. 7. 1968, blz. 25.

is aan die welke van toepassing is op zijn hoofdprodukt, aanzienlijk lager is dan de prijs die in een normale verhouding staat tot de prijs van het hoofdprodukt, de heffing gelijk moet zijn aan de som van twee elementen :

— een element dat voortvloeit uit de bepalingen van de artikelen 2 tot 7 van Verordening (EEG) nr. 823/68 die van toepassing zijn op het desbetreffende gekoppelde produkt,

— een aanvullend element vastgesteld op een niveau dat het mogelijk maakt, rekening houdend met de samenstelling en de kwaliteit van de gekoppelde produkten, de normale prijsverhouding bij invoer in de Gemeenschap te herstellen ;

Overwegende dat voor de produkten, waarvoor het douanerecht in het kader van het G.A.T.T. is geconsolideerd, de heffing, krachtens artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68, moet worden beperkt tot het bedrag dat voortvloeit uit deze consolidatie ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1073/68 voor elk van de hoofdprodukten als omschreven in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 823/68 een prijs franco-grens moet worden vastgesteld ; dat deze prijzen moeten worden vastgesteld voor produkten van goede handelskwaliteit ;

Overwegende dat de prijzen franco-grens moeten worden vastgesteld op basis van de gunstigste aankoopmogelijkheden in de internationale handel van de produkten als bepaald in artikel 1, onder a) 2 en b) tot g), van Verordening (EEG) nr. 804/68, met uitzondering van de gekoppelde produkten waarvoor de heffing niet gelijk is aan die welke van toepassing is op hun hoofdprodukt ; dat bij de vaststelling van deze aankoopmogelijkheden de Commissie rekening moet houden met alle gegevens betreffende de toegepaste prijzen franco-grens Gemeenschap voor produkten uit derde landen en de prijzen op markten van derde landen, waarvan zij kennis heeft, hetzij door middel van de Lid-Staten, hetzij uit eigen bronnen ;

Overwegende dat echter geen rekening kan worden gehouden met inlichtingen betreffende een geringe hoeveelheid die niet representatief is voor de handel in het desbetreffende produkt en dat geen rekening gehouden kan worden met de inlichtingen waarvan de ontwikkeling van de prijzen in het algemeen of de beschikbare inlichtingen het de Commissie mogelijk maken aan te nemen dat de desbetreffende prijzen niet representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt ;

Overwegende dat de aangehouden prijzen moeten worden aangepast wanneer zij niet gelden franco-grens Gemeenschap of geen betrekking hebben op produkten van goede handelskwaliteit ; dat ten aanzien van een gekoppeld produkt waarvoor de heffing gelijk is aan die welke geldt voor het hoofdprodukt een aanpassing moet worden toegepast waarbij met name in aanmerking worden genomen de verschillen in samenstelling, rijpingstijd, kwaliteit en aanbiedingsvorm tussen het betrokken gekoppelde produkt en zijn hoofdprodukt ; dat de aanpassing in verband met de samenstelling moet worden berekend door vermenigvuldiging van het verschil tussen het gehalte aan melkbestanddelen van het hoofdprodukt, enerzijds, en dat van het betrokken gekoppelde produkt, anderzijds met de waarde die in de internationale handel wordt toegekend aan een gewichtseenheid van het betrokken melkbestanddeel ; dat de overige aanpassingen moeten worden berekend rekening houdend met het verschil tussen de waarde die op de markt van de Gemeenschap enerzijds aan elk der betrokken kenmerken van het hoofdprodukt wordt toegekend en anderzijds de waarde die op deze markt aan de overeenkomstige kenmerken van het betrokken gekoppelde produkt wordt toegekend ;

Overwegende dat bij het ontbreken van inlichtingen betreffende de prijzen, de prijs franco-grens, bij uitzondering, kan worden vastgesteld, uitgaande van de waarde van de in het betrokken hoofdprodukt verwerkte grondstoffen, berekend aan de hand van de prijzen van zuivelprodukten waarvoor de prijzen, de gemiddelde verwerkingskosten en de gemiddelde opbrengst beschikbaar zijn ;

Overwegende dat bij wijze van uitzondering een prijs franco-grens tijdens een beperkte periode op een ongewijzigd niveau kan worden gehandhaafd, indien de prijs voor een gegeven kwaliteit of van een bepaalde herkomst, die als grondslag heeft gediend bij de vorige vaststelling van de franco-grens-prijs, niet opnieuw ter kennis van de Commissie is gebracht voor de vaststelling van de volgende prijs franco-grens en indien de beschikbare prijzen, waarvan de Commissie meent dat zij niet voldoende representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt, tot plotselinge en aanzienlijke wijzigingen in de prijs franco-grens zouden leiden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 19, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 de naamlijst van deze verordening wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief ;

Overwegende dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1073/68 de heffingen per 15 dagen worden vastgesteld ; dat de heffingen, indien dit nodig blijkt, tussentijds kunnen worden gewijzigd ; dat een heffing geldig blijft totdat een andere heffing geldig wordt ;

Overwegende dat uit de toepassing van al deze bepalingen voortvloeit dat de heffingen voor melk en zuivelprodukten moeten worden vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1971.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Tariefnomenclatuur			
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :		
	B. andere, met een vetgehalte :		
	I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten	0200	35,43
	II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0300	74,94
	III. van meer dan 45 gewichtspercenten	0400	115,81
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :		
	A. zonder toegevoegde suiker :		
	I. Wei	0500	5,90
	II. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0610	31,50
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	0710	64,25
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	0810	66,25
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten	0910	110,25
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1010	25,50
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	1110	58,25
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	1210	60,25
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten	1310	104,25
	III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :		
	a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 gram of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :		
	1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1410	16,17
	2. andere	1510	21,83
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten	1610	74,94
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	1710	115,81
	B. met toegevoegde suiker :		
	I. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	a) bijzondere melk voor zuigelingen (1), luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 500 gram of minder en met een vetgehalte (2) :		
	1. van meer dan 10 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten	1810	29,00
	2. van meer dan 14,5 doch niet meer dan 15,5 gewichtspercenten	1910	33,00

Tariefnomenclatuur			
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	3. van meer dan 17 doch niet meer dan 18 gewichtspercenten	2010	36,00
	4. van meer dan 23 doch niet meer dan 24 gewichtspercenten	2110	38,00
	b) andere :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent (3)	2210	per kg 0,2550 (9)
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten (3)	2310	per kg 0,5825 (9)
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten (3)	2410	per kg 1,0425 (9)
	2. overige, met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent (3)	2510	per kg 0,2550 (10)
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten (3)	2610	per kg 0,5825 (10)
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten (3)	2710	per kg 1,0425 (10)
	II. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :		
	a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 gram of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten	2810	28,88
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten (3)	2910	per kg 0,7494 (10)
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten (3)	3010	per kg 1,1581 (10)
04.03	Boter :		
	A. met een vetgehalte van niet meer dan 84 gewichtspercenten	3100	136,25
	B. andere	3200	166,23
04.04	Kaas en wrongel :		
	A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell, andere dan gerapst of in poeder :		
	I. met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 3 maanden (2) :		
	a) in platte cilindrische vorm met standaardgewicht (4) waarvan de waarde franco-grens (5) per 100 kg nettogewicht bedraagt :		
	1. 117 R.E. of meer doch minder dan 141,75 R.E.	3300	15,00
	2. 141,75 R.E. of meer	3400	59,25 (11)
	b) in stukken, vacuüm verpakt :		
	1. waarvan de korst aan ten minste één zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht :		
	aa) van 1 kg of meer doch minder dan 5 kg en waarvan de waarde franco-grens (5) 137 R.E. of meer, doch minder dan 170 R.E. per 100 kg nettogewicht bedraagt	3500	15,00
	bb) van 450 gram of meer en waarvan de waarde franco-grens (5) 170 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	3600	59,25 (11)

Tariefnomenclatuur			
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	2. andere, met een nettogewicht van 75 gram of meer, doch niet meer dan 250 gram (6) en waarvan de waarde franco-grens (5) 190 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	3700	59,25 (11)
	II. andere	3800	59,25
	B. Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk, waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd (2)	3900	64,00 (12)
	C. Blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder	4000	34,67
	D. Smetkaas, andere dan geraspt of in poeder :		
	I. Smeltkaas, waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell, ook indien daaraan Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger) is toegevoegd, in een opmaak (in dozen of in schijven) voor de verkoop in het klein (7), waarvan de waarde franco-grens (5) 120 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt, en met een vetgehalte, berekend op de droge stof (2) :		
	a) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	4110	30,00
	b) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor 5/6 van het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven en niet meer dan 56 gewichtspercenten voor het resterende 1/6 deel	4210	31,00
	c) van meer dan 48 doch niet meer dan 56 gewichtspercenten voor het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	4310	35,00
	II. andere, met een vetgehalte :		
	a) van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	1. van niet meer dan 48 gewichtspercenten	4410	54,93
	2. van meer dan 48 gewichtspercenten	4510	71,29
	b) van meer dan 36 gewichtspercenten	4610	151,29
	E. andere :		
	I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten	4710	64,00
	b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :		
	1. Cheddar, Chester	4810	69,32
	2. Tilsit, Havarti, Esrom en Kashkaval, met een vetgehalte, berekend op de droge stof (2) :		
	aa) van niet meer dan 48 gewichtspercenten	4910	47,65 (13)
	bb) van meer dan 48 gewichtspercenten	5010	47,65 (14)
	3. Schapekaas en kaas, bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen welke pekel bevatten of in zakken van schape- of van geitevellen (2)	5050	47,65 (13)
	4. andere	5110	47,65
	c) van meer dan 72 gewichtspercenten :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g	5210	35,74
	2. andere	5250	127,65

Tariefnomenclatuur			
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	II. overige :		
	a) geraspt of in poeder	5310	64,00
	b) andere	5410	127,65
17.02	Andere suikers ; suikerstroop, kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel :		
	A. Lactose (melksuiker) en melksuikerstroop :		
	II. andere (dan die, bevattende, in droge toestand, 99 of meer gewichtspercenten zuivere lactose) (15)	5500	16,34
17.05	Suiker, stroop en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding :		
	A. Lactose (melksuiker) en melksuikerstroop	5600	16,34
23.07	Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker ; andere bereidingen van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren :		
	B. andere, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 17.05 B, zetmeel en zuivelprodukten (8) :		
	I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :		
	a) geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :		
	1.		
	2.		
	3. met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 gewichtspercenten of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten	5700	21,13
	4. met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten	5800	26,99
	b) met een zetmeelgehalte van meer dan 10, doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :		
	1.		
	2.		
	3. met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten	5900	25,35
	c) met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :		
	1.		
	2.		
	3. met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten	6000	21,10
	II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, doch wel zuivelprodukten bevattend	6100	26,99

Voor de aantekeningen (1) tot (8) zie de aantekeningen (1) tot (8) van de Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968).

(9) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt
b) 6,00 R.E.
c) 7,44 R.E.

(10) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt
b) 7,44 R.E.

(11) De heffing is beperkt tot 7,50 R.E. per 100 kg netto.

(12) De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 12 % van de douanewaarde.

(13) De heffing is beperkt tot 38,50 R.E. per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Denemarken, Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

(14) De heffing is beperkt tot 58,50 R.E. per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Denemarken, Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

(15) De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.